

!" #&/

4;O <548G=>3> 70AB>AC20==O ;V:0@AL:>3> 70A>1C

"./

!;:04:

4VNG0 @5G>28=0: tolperisone; 1 B01;5B:0;?5@87=>=C 3V4@>E;>@84C 50 <3 01> 150 <3;

4>?>28=8: F5;N;>?0:@8AB0;VG=0; ;0:B>70. <=>=>3V4@0B; :8A;>B0 AB50@8=>20; :@>E<0;L :0@B>?;O=89; :@>E<0;L :C:C@C47O=89; B0;L;; :8A;>B0 ;8>==0, <=>=>3V4@0B; :@5<=VN 4V>:A84 :>;>W4=89 1572>4=89; 3V?@><5>70; B8B0=C 4V>;A84 (171); ?>;V5B8;5=3;V>;L 6000.

V:0@AL:0 D>@<0. "01;5B:8, 2:@8BV ?;V2:>2>N >1>;>=>N.

A=>2=V DI78:>=>EVABV: B01;5B:8, 2:@8BV ?;V2:>2>N >1>;>=>N, 1V;>3> 01> <0965 1V;>3> :>;L>@C, :@C3;>W D>@<8 7 42>?>C;>N ?>25@E=5N.

\$0@<0>B5@0?52B8G=0 3@C?0. V>@5;0:A0=B8 F5=B@0;L=>W 4VW. >4 "% 03%04.

\$0@<0>;>3VG=V 2;0AB82>ABV.

\$0@<0>:>48=0 V>@5;0:A0=B F5=B@0;L=>W 4VW. 5E0=V7< 4VW 7C<>2;5=89 30;L:= V @CE>28E =59@>=V2 C @57C;LB0BV <5<1@0=>AB01V;V7CNG>W V0=5AB57CNG>W 4VW, I> ?@872>48BL 4> 1>;:C20==O A78==>>7>28E <=>=> V ?>;VA8=0?B8G=8E @5D;5:AV2. (;OE< 30;L465=O !02+ C A8=0?A8 2B>@8=> ?5@5H;>460T 28E>4C <54V0B>@V2. 0;L2545=O 70 71C465=O 70 @5B8:C>A?V=0;L=8< H;OE>A8;NT ?5@8D5@8G=89 :@>2>BV: =570;56=> 2V4 2?;82C &!. # @>728B:C FL>3> 5D5:BC<<65 2V4V3@020B8 @>;L A;01:89 A?07<;>VB8G=89 V 0=B804@5=5@3VG=89 5D5:B B>;?5@87>=C.

\$0@<0>;:V'=5B8:0. @8 ?@89>4>1@5 2A<=:BCTBLAO C B>=>!:max C ?;07V 4>A030TBLAO G5@57 0,5-1 3>48=C; 2=0A;V4>: 7=0G=>3> ?5@28=>3> <5B01>;V74>ABC?>=VABL AB0=>28BL ?@81;87=> 20 %.

V440TBLAO V=B5=A82=>48BLAO =8@<0<8, 1V;LH 95 % C 283;04V <5B01>;VBV2, D0@<0>;>3VG=0 0:B82=VABL O:8E =52V4<0. T¼ ?@81;87=> 2,5 3>48=8.

;V=VG=V E0@0:B5@8AB8:8.

>;070==O. 18<0B8G=5 ;V:C20==O <O7>2>3> A?07@>A:8E ?VA;O ?5@5=5A5=>3> V=AC;LBC.

@>B8?>;070==O. V428I5=0 GCB;82VABL 4> :>5=BV2 ?@5?0@0BC/5?5@87>=C. V0AB5=VO 3@02VA.

70T<>4VO 7 V=H8<8 ;V:0@AL:8<8 70A>10<8 B0 V=HV 2848 270T<>4V9. 4=>G0A=5 ?@87=0G5==O B>;?5@87>=C ?V428ICT :>=F5=B@0FVW C :@>2V ?@5?0@0BV2, O:V ?5@5206=> <5B01>;V7CNBLAO CYP2D6, 7>;@5<0 B4>=>84078=C, B>;B5@>48=C, 25=>0D0:A8=C, 0B>>=:A5B8=C, 4578?@<05B>@D0=C, <5B>?@>;>;C, =51V2>;>;C, ?5@D5=078=C. =0GC1>3> V=3V1C20==O 01> V=4C:FVW V=H8E V7>D5@<5=BV2 CYP (2B6, 2C8, 2C9, 2C19, 1A2, 3A4) =5 2802;5=>.

GV:CTBLAO, I> ?@8 4>=>G0A=>CYP2D6 V/01> V=H8<8 ?5@5?0@0B0<8 5A?>78FVO B>;?5@87>=C 7@>AB0B8 =5 1C45, I> 7C<>2;5=> @V7=><0=VB=VABN H;OE>V2 <5B01>;V7;?5@87>=C.

@8 ?@89>;?5@87>=C =0BI5A5@F5 9>3> 1V>4>ABC?>=VABL 7=86CTBLAO, B><5=4CTBLAO 2@0E>2C20B8 720T?: 7 ?@89><< W6V.

">;?5@87>=> ?>A8;NT 4VN =VD;C<>2>W :8A;>B8, B>4>=>G0A=>AC20=V <<65 7=04>18B8AO 7=865==O 4>78 >AB0==L>W, B0: A0<;, O: V V=H8E .

%<G0 B>;?5@87>=> T ?@5?0@0B< F5=B@0;L=>W 4VW, 9<>2V@=VABL @>728B:C A540B82=>3> 5D5:BC ?@8 9>3> 70AB>AC20=V<0;0. # @07V >4=>G0A=>3> ?@87=0G5==O 7 V=H8<8 @5;0:A0=B0<8 F5=B@0;L=>W 4VW =>5>1EV4=> @>73;0=CB8 ?8B0=O ?@> 7=865==O 4>78 B>;?5@87>=>C.

A>1;82>ABV 70AB>AC20==O. !?>AB5@V30;8AO ?>1VG=V @50:FVW 3V?5@GCB;82>ABV. E 28@065=VABL 20@VNT 2V4 ;53:8E H:V@>=8E @50:FV9 4> B06:8E A8AB5=8E @50:FV9, 2;;NG0NG8 0=0DV;0:B8G=89 H>:. 18<0<8 @50:FV9 3V?5@GCB;82>ABV <<6CBL 1CB8 5@8B5<0, 28A8?8, :@>?820=0. A25@1V6, 0=3V>=52@>=B8G=89 =01@O; B0EV:0@4VO, 0@B5@V0:L=0 3V?>B5=7VO 01> 7048H:0.

6V>;: 7 3V?5@GCB;82VABN 4> V=H8E ?@5?0@0BV2 01> 0;5@3VG=8<8 AB0=0<8 2 0=0<=57V @878: @50:FV9 3V?5@GCB;82>ABV ?@8 70AB>AC20=V B B>;?5@87>=C 1V;LH 28A>;89.

5>1EV4=> @5>;<5=4C20B8 ?0FVT=B0< 1CB8 C206=8<8 4> A2>3> AB0=C 4;0 28O2;5=O <<6;828E A8< B>;?5@87>=>C V =5309=> 725@>=CB8AO 70 <548G>N 4>?><>3>N.

VA;O 5?V7>4C 3V?5@GCB;82>ABV 4> B>;?5@87>=C 7>2B>@> ?@87=0G0B8 ?@5?0@0B =5<>6=0.

@5?0@0B7C, I> A;V4 2@0E>2C20B8 ?0FVT=B0< V7 @V4:VA=8<8 A?04>28<8 D>@<0<8 =5?5@5=>A8<>ABV 30;0:B>78, =54>AB0B=VABN ;0:B078, A8=4>@<<< 3;N>7>?>30;0:B>7>=W <0:L01A>@1FVW.

0AB>AC20==O C ?5@>V>4 203VB>=>ABV 01> 3>4C20==O 3@C44NA=CNBL 40=V, I> B>;?5@87>=> =5 G8=8BL B5@0B>35=C 4VN C B20@8=. 0AB>AC20=O ?@5?0@0BC C B@8<5AB@V 203VB>=>ABV ?@>B8?>070=5. 0AB>AC20=O ?@5?0@0BC C V B@8<5AB@0E 203VB>=>ABV <<6;825, :>;8, =0 4CGV:C20=0 :>@8ABL 7=0G=>N N ?5@528ICT ?>B5=7V9=89 @878: 4;O ?>40/48B8=8.

A:V:L:8=52V4<=>, G8 ?@>=80T B>;?5@87>=> C 3@C4=5 <<=>;>, 70AB>AC20=O ?@5?0@0BC C ?5@>V>4 3>4C20=O 3@C44N ?@>B8?>070=5.

40B=VABL 2?;820B8 =0 H284:VABL @50:FIW ?@8 :5@C20=V F 02B>B@0=A?>@B< 01> V=H8<8 <5E0=V7<0<8. @0E>2CNG8 <<6;82VABL @>728B:C 70?0<>@>G5=O, A>=>;82>ABV, ?>@CH5=O C2038, 5?V;5?AVW, =5GVB>ABV 7>@C, A;V4 7>15@56=VABN 70AB>A>2C20B8 ?@5?0@0B ?@8 :5@C20=V 02B>B@0=A?>@B< B0 V=H8<8 <5E0=V7<0<8.

!>?AV1 70AB>AC20==O V 4>78. @5?0@0B A;V4 ?@>890B8 ?VA;O W48, 70?820NG8 A;O=>=>N 2>48. 54>AB0B=V9 ?@89>< W6V <<65 7=878B 1V>4>ABC?>=VABL B>;?5@87>=C.

@>A;8< 70;56=> 2V4 V=482V4C0;L=>W ?>B@518 9 ?@5?0=>A8<>ABV ?> 150-450<3/4>1C 70 3 ?@89><8.

"@820;VABL :C@AC ;V:C20=O 0 287=0G0TBLAO V=482V4C0;L=>.

0FVT=B8 7 ?>@CH5 =O< DC=:FIW V=8@>:/?5GV=:8. >A2V4 70AB>AC20=O B>;?5@87>=C ?0FVT=B0< 7 C@065=O<=<8@>:/?5GV=:8 >1<565=89, C B0:8E E2>@8E 2V47=0G0;0AO 1V;LH 28A>;0 G0AB>B0 =51060=8E 5D5:BV2. # 7207:C 7 F8< ?@8 ?>/?5GV=:8 @5>;<5=4CTBLAO V=482V4C0;L=5 B8B@C20=O 4>78 7 @5B5;L=8< A?>AB5@565=O< 70 AB0=>< ?0FVT=B0 V :>B@>;< DC=:FIW =8@>:/?5GV=:8. @8 B06>;/?5GV=:8 ?@87=0G0B8 B>;?5@87>=> =5 @5>;<5=4CTBLAO.

V/88. 57?5:0 V 5D5:B82=VABL 70AB>AC20=O B>;?5@87>=C 4VBO< =5 282G5=V.

5@54>7C20==O. 0=V I>4> ?5@54>7C20=O >0>1<565=V. @5?0@0B<0T H8@>:89 B5@052B8G=89 V=45:A, 70 40=8<8 4>70 600 <3, ?@89=OB0 2=CB@VH=L>, =5 28<;8;0;0 A8:A8:0FVW C 4VB59. @0BV2;82VABL A?>AB5@V30;0AO, :>;8 4VBO< 4020;8 2=CB@VH=L> 300-600 <3 =0 4>1C. A=CNB 40=V, I> 22545=O 0 28A>;8E 4>7 28<;8;0> 0B0;AVN, B>=V>;>;>=VG=V AC4<8, CB@C4=5=O V 7C78=C; C4E0=O.

V:C20==O: A8<0B8G=0 V ?V4B@83> 0=B84>BC =5<0T.

>1VG=V @50:FVW. 0728G09 ?@5?0@0B 4>1@5 ?5@5=>A8BLAO, >A:V;L:8<0T 4C65 E>@>H89 ?@>DV;L 157?5:8. 091V;LH G0AB> 28=8<0;8 B0:V ?>1VG=V @50:FVW, O: ?>@CH5=O 7 1>:>C:H:V@8, A8AB5=V ?>@CH5=O 7 1>:>C =5@>2>2>W V B@02=>W A8AB5 50-60 % 28?04:V2 ?>1VG=8E @50:FV9, 0A>FV9>20=8E V7 70AB>AC20=O< B>;?5@87>=C, AB0=>28;8 @50:FVW 3V?5@GCB;82>ABV. 030<;<, FV @50:FVW 1C;8 =5A5@9>7=8<8 V ?@>=E<48;8 A0>>ABV9=>. "0<6 28=8<0;8 @50:FVW 3V?5@GCB;82>ABV, I> AB0=>28;8 703@>7C 4;0 68BBO.

I>:C A8AB5<8 :@>2V V:FIW A8AB5<8: 0=5?0BVO.

I>:C FIW A8AB5<8: @50:FVO 3V?5@GCB;82>ABV, 0=0DV;0:B8G=0 @50:FVO, 0=0DV;0:B8G=89 H>:.

I>:C =5@>2>2>W A8AB5<8: 3>;>2=89 1V;L, 70?0<@>G5=O, A>=>;82VABL, ?>@CH5=O C2038, B@5<@>, AC4><8, 3V?5AB57VO, ?0@5AB57VO, ?>@CH5=O A=C, A?>CB0=VABL A2V4<>ABV, ;5B0@3VO (?V428I5=0 A>=>;82VABL), 157A>=O, 7=865=O 0:B82=>ABV, 45?@5AVO.

I>:C>>@30=V2 GCBBO: ?>@CH5=O 7>@>C, HC< C 2CE0E, 25@B83>.

I>:C AC48=>=W A8AB5<8: 3V?>B>=VO, 3V?5@5

I>:C A5@FO: AB5=>0@4VO, B0EV:0@4VO, ?@8A:>@>=5 A5@F518BBO, 7=865=O 0@B5@V0:L>3> B8A:C, 1@048:0@4VO.

I>:C 48E0;L=>=W A8AB5<8: CB@C4=5=O 48E0=O, =>A>20 :@>2>B5G0, ?@8A:>@>=5=5 48E0=O.

I>:C B@02>=>W A8AB5<8: =C4>B0, 1;N20=O, 2V4GCBBO 48A>@BC C 682>BV, 4V0@50, ACEVABL A;87>2>W >1>;>=:8 ?>@>6=8=8 @>B0, 48A?5?AVO, 1V;L 2 5?V30AB@VW, 70?>@5;5B5>@87<, ?>H>465=O ?5GV=:8 ;53>3> ABC?5=0.

I>:C H:V@8: 0;5@3VG=89 45@<0B8B, 3V?5@3V4@>7, A25@1V6, :@>?820=0, 28A8?8.

I>:C :VAB>2>><O7>2>W A8AB5<8: <O7>20 A;01:VABL,@BC/1V;L C:V=7V2:0E, >AB5>?5=VO.

I>:C A5G>284V;L=>W A8AB5<8: 5=C@57, ?@>B5W=C@VO.

030;L=V ?>@CH5==O:0AB5=VO, 48A>@>B, ?V428I5=0 AB<;N20=VABL, 0=>@5:AVO, 2V4GCBBO A?O=V=O, 2V4GCBBO 60@C, 4@0BV2;82VABL, A?@030, ?>;V48?AVO, 2V4GCBBO 48A@BC C 3@C4OE.

01>@0B>@>V ?>:07=8:8.?V428I5=O :>=F5=B@0FVW 1V;V@C1V=C C :@>2V, ?ABV ?5GV=>28E D5@<5=BV2, 7=865=O :V:L>ABV B@<1>F8BV2, ;59>F8B>7, ?V428I5=O >=>F5=B@0FVW :@50B8=V=C C C :@>2V.

"5@ABV. 3 @>8.

#<>28 715@V30=O. >@83V=0;L=V9 C?0>2FV ?@8 B5>!. 15@V30B8 C =54>ABC?>=>

#?0:>2.0. "01;5B:8, 2:@8BV ?;V2:>2>N >1>;>=>N, ?> 50 <3 01> 150 <3 10×3 C 1;VAB5@OE C :@>1FV.

0B53>@VO 2V4?CA:C. 0 @5F5?B>

8@>1=8. "<\$0@<0F52B8G=0 :>@>2□O>.

002=8:. "<\$0@<0F52B8G=0 :>@>2□O>.

VAF57=0E<465=O 0 28@>1=8:0/7002=8:0 B0 9>3> 04@5A0 20465=O 0 4VO;L=>ABV.

#:@0W=0, 61013,